



Michael Peinkofer Die Welt der Orks



Handelnde Personen

Balbok, König der Orks

Rammar, sein Bruder, ebenfalls König

Askanor, König des Elfenreiches

Beeka, eine junge Dorfvorsteherin

Chulain, ihr Bruder

Cygo, ein Schattenwandler

Dufanor, General der Elfenarmee

Durwain, Oberhaupt des Widerstands

Drel, eine Baumkreatur

Enok, ein Findelkind

Evan, ein Wildwuchs mit dunklem Geheimnis

Finras, Unterführer des Widerstands

Glesa, Schankwirtin in Taras Caron

Gullwyn, ein Fischmann

Kilif Rattenzahn, Kämpfer beim Widerstand

Logras Narbengesicht, Kämpfer beim Widerstand

Mavuro, ein Schwarzhändler

Mirra, Kämpferin beim Widerstand

Oisal Ork, oberster Hofdiener

Qoray, Zauberer in Shakara

Ultach, Dorfältester

sowie

Aderyn, Bormon, Gulucin, Hirulon, Kelon, Korukan, Narkon, Mitglieder im Rat der Ewigen

Wörterbuch Orkisch-Deutsch

(aktualisiert und erweitert)

| | | | |
|----------------------|--|--------------|-----------------------------|
| abhaim | Fluss | al | Hütte, Baracke |
| abor | sagen, sprechen | alash | Hut, Mütze |
| achash | Feld, Acker | alhark | Horn |
| achash ur'knom'hai | Friedhof (eigentlich Knochenacker) | amhash | nur |
| achgal | Angst, Furcht | amhorus | Verdacht |
| achgor | behaupten | amousg | bei, unter |
| achgosh | Gesicht | an | eins |
| Achgosh douk! | Hallo! (wörtl. »Ich mag deine Visage nicht«) | Anartum | legendäres orkisches Genie |
| Achgosh komhal douk! | Tschüss! (wörtl. »Ich mag deine Visage immer noch nicht«) | anful | »Erstes Blut« (ork. Ritual) |
| achgosh'hai-bonn | Menschen (eigtl. »Milchgesichter«) | anmosh | spät |
| achgosh-lairk | Graugesicht (Dunkelelf) | ann | in |
| ahul | jeder, alle, alles | anochg | gegen |
| airun | Eisen, Stahl | anochg-sabal | Widerstand |
| akras | Hunger | anois | aufwärts |
| akras'dok | hungrig sein | ansou | hier |
| | | anuash | herunter, hinunter |
| | | anur | einmal |
| | | aochg | Gast, Passagier |
| | | aog | Tod (Alter) |
| | | aomurash | allein, einsam |

| | | | |
|--------------|----------------------------------|---------------|--|
| argol | Westen | bougum | wenig(e) |
| arkrosh | wieder | boun | Frau |
| artum | Stein | bourka | Leben |
| artum-tudok | Steinschlag | bourka'dok | leben |
| asar | Hintern, Arsch | bourtas | Reichtum |
| baish | Proviant, Essen | bouthash | Bestie |
| balash | Jüngling, junger Mann | braithar | Wort |
| balbok | dumm | braithar'dok | schreiben |
| barkos | Stirn | brarkor | Bruder |
| barra | Mauer, Wall | bratash | Fahne |
| barrantas | Macht | brish | Bruch |
| barrashd | mehr | brish'dok | brechen |
| barrichg | Kaiser (wörtl. »mehr-als-König«) | broigas | Hose |
| bas | Tod (im Kampf) | bru | Magen |
| bas'dh | (im Kampf) Gefallener | bruchg | Betrug |
| batar | Boot | bruchgor | Betrüger |
| beul | Mund, Maul | brudhirk | reden, sprechen |
| beul ur'bunn | Bodenmaul | bru-mill | Magenverstimmer (orkisches Nationalgericht) |
| beul'dok | schimpfen, maulen | brunirk | Gnom |
| bhull | Ball | bruork | Geburt |
| birr | Bier | bruuchg | Lüge |
| blar | Schlacht(feld) | bruuchgor | Lügner |
| blark | warm | bruurk | Urteil, Gericht |
| blarmur | Seeschlacht | buaish | (Aus)Wirkung |
| blash | Geschmack | buaish'dok | (be)wirken |
| blashda | wohlschmeckend, geschmackvoll | buchg | Hieb, Stoß |
| blos | Akzent | bunn | Boden, Wurzel |
| bloshmu | Jahr | bunta | Kartoffel |
| bochga | Bogen | buochl | Fell |
| bochl | Wahnsinn | buol | Schlag |
| bochlobh | (Kriegs-)Front | buon | Ernte |
| bodash | Greis | buunn | Berg |
| bog | weich | buur | Beute, Fang |
| bogash | Sumpf | buur'dok | fangen, fassen, erbeuten |
| bogash-chgul | Sumpfgeist | buushounn | Gruppe, (Stoß)trupp |
| bog-uchg | Weichei | carrog | Klippe, Kluft |
| bokmorr | Moorgeist | chgul | Ghul |
| bokum | Geist | chl | mit |
| bol | Stadt | chouna | schon, bereits |
| bolboug | Dorf (Heimat) | coultash | Ähnlichkeit, ähnlich |
| bonn | Milch | cour'dok | handeln |
| borb | roh, grausam, brutal | courd | Handel |
| borroush | Versuchung, Verlockung | cudach | Spinne |
| bosh | Schwur | cul | zurück |
| boub | Weib | | |

| | | | |
|-----------------|-------------------------------------|-----------------------|--------------------------------------|
| da | zwei | dunn | Mann |
| dachosh | Heimat | durkash | Land |
| daimash | Ochse | durog | wagen |
| daimash'dok | kastrieren (wörtl. »ochsen«) | dusgash | Erwachen |
| daorash | Vergiftung | duuchg | Eis |
| darash | Eiche | duusuul | bereit, fertig |
| dark | Farbe, farbig | eh | er, es |
| darr | blind | enok | Vogel |
| dasok? | was? | eolash | Wissen, Erkenntnis |
| datul | Tunnel | eugash | ohne |
| deish | danach | eukior | Unrecht |
| deok | Trank, trinken | fachg | Blatt |
| dhruurz | Zauberer | fada (orr) | weit (von) |
| dhruurza | Zauberei | faihoc | wild |
| dhuuroush | letzter/letzte | faklor | Wortschatz |
| diaomoun | Diamant | falt | Haar |
| diloub | Erbe, Vermächtnis | faltash | Busch (bei Orks beliebte Frisur) |
| diloub'dok | vermachen | famhor | Riese |
| dirk | Niederlage | faramh | leer |
| dlousdanash | Hilfe, Pflicht | fasash | Wüste |
| dlurk | nahe | feusachg | Bart |
| doichumachnaish | vergessen | feusachg'hai-shrouk | Zwerge (eigentlich »Hutzelbärte«) |
| doirobh | schwierig | fhada | lang |
| doirobh'dok | (be)hindern | fhuun | selbst |
| dok | tun, machen | firr | wahr, wirklich |
| dol | verzögern, trödeln | firunn | Wahrheit |
| doll | Wiese | fithash | Rabe |
| domhon | Tiefe, tief | fobh (orr) | weg, fort (von) |
| domhor | Geheimnis, geheim, geheimnisvoll | foisrashash | Information |
| dorash | Dunkelheit, dunkel | fosh | fern, weit |
| dorashtul | Kerker (wörtl. »dunkles Loch«) | fouk | sehen |
| douchainn | Prüfung | foukor | Seher |
| douk | nein, nicht, auch: will nicht | fouksinnash | sichtbar |
| dourg | rot | fouksinnash douk | unsichtbar |
| dourk | Echse | foul | Fleisch |
| dous | Süden | foullsouchash | Enthüllung |
| dousash | Vorbereitung | foullsouchash'dok | enthüllen |
| dousash'dok | vorbereiten | four | Kerl, Ding |
| drachg | Ärger, Wut | fourg | Wut, Zorn |
| drachga | Drache | frougort | Antwort |
| drashda | jetzt | fruukoudum | Wache, Wächter |
| droash | schlecht | fruukoudum ur'iodashu | Nachtwache |
| droash'dok | verschlechtern | fu | unter |
| drum | Rücken | ful | Blut |
| dulchgoudas | Schwierigkeit, Hindernis | | |
| duliash | Teil | | |

| | |
|----------------|--|
| ful-birr | Blutbier (orkisches Nationalgetränk) |
| fuom | Lärm |
| fuurk | Verzögerung |
| fuurk'dok | warten |
| galrush | Galeere |
| gaork | Wind |
| gark | Stachel, Spitze |
| gark'dok | stechen |
| garkash | »Stachelung«, unter Anführern gebräuchliches, äußerst schmerzhaftes Ritual |
| ghu | zu, nach |
| glash | Schloss, Riegel |
| glash'dok | verschließen |
| gloikas | Weisheit |
| glum | sauber |
| glum'dok | reinigen, säubern |
| gobcha | Schmied |
| gonmoush | Sand |
| gore | Gelächter |
| gore'dok | lachen |
| gorm | grün |
| gosgosh | Held |
| goshda | Falle |
| gou | bis |
| goulash | Mond |
| goull | Versprechen |
| goultor | Feigling |
| gourr | kurz |
| gouta | Pforte, Tor |
| grainnach | Igel |
| gramuda | hässlich, garstig |
| gron | Hass |
| gron'dok | hassen |
| gruagash | Jungfrau |
| gu | sehr, ziemlich |
| gubhirk | fast |
| guchl | Kohle |
| gukag | Blase |
| gulmag | Seeungeheuer |
| gurk | Stimme |
| gurk'dok | schreien |
| gusgul | Schimpfwort |
| 'hai | die (Pluralendung) |

| | |
|----------------|------------------------|
| huam | Höhle, Halle |
| ih | sie |
| imash | Abreise, Aufbruch |
| imiash | Aufbruch |
| imiash'dok | aufbrechen, weggehen |
| iodashu | Nacht |
| iomagash | Not, Notlage |
| iomash | viel(e) |
| iomashdeok | saufen |
| iomor | rudern |
| irk | fressen |
| irkoun | Amboss |
| isoun | Huhn |
| itoun | Feder |
| kagar | Flüstern |
| kaidrouchash | Bündnis |
| kaka | Kuchen |
| kalash | Hafen |
| kalumm | Boot (orkische Bauart) |
| kamhanochg | Dämmerung |
| kaol | eng, schmal |
| kaora | Schaf |
| kaos | Chaos |
| kar | Verrenkung |
| kar'dok | verdrehen |
| karal | Freund, Gefährte |
| karial | Liebe |
| karsok? | warum? |
| kas | Fuß |
| kash | Bein |
| kaslar | Landkarte |
| keol | Musik |
| khumne | Gedächtnis |
| khumne'dok | nachdenken |
| kichg | fünf |
| kinntouch | sicher, gewiss |
| kinntouch douk | unsicher, ungewiss |
| kiod | Diebstahl, Raub |
| kiodok | stehlen, rauben |
| kiodor | Dieb |
| kionnoul | Kerze |
| kionoum | Treffen |
| kit? | wo? |
| kladash | Ufer |

| | | | |
|----------------|---|-------------|---------------------------------------|
| klogionn | Schädel | kronn | Thron |
| klogosh | Helm, ugs. auch Kopf | kro-sabal | Todeskampf, auch: Zweikampf, Duell |
| klouashdach | Übung, Praxis | kro-truuark | Todeskommando |
| kluas | Ohr (eines Ork) | krun | Krone |
| knam | kauen, verdauen | krutor | Kreatur |
| knomh | Knochen | kuannarsh | Anführer |
| knum | Wurm, auch orkisches Längenmaß (ca. 30 cm) | kudashd | auch, ebenso |
| ko, k' | wer | kul | Rückseite |
| koinnoumh | Begegnung | kulach | fliegen, Flug- |
| kointash | schuldig | kulach-knum | Lindwurm |
| kointash douk | unschuldig | kulish | Versteck |
| koll | Wald | kum | behalten |
| kollrashor | Waldläufer | kungal | Rauschmittel, Droge |
| komanash | Jäger | kungash | Medizin, Heilmittel |
| komanta | Gemeinsamkeit, gemeinsam | kunnach | Korb |
| komhal | immer (noch) | kunnart | Gefahr, gefährlich |
| komharrash | Zeichen | kur | Drehung, auch: Verrenkung |
| komhorra | Rat, Beratung | kur | legen, setzen, stellen |
| komuchl | zusammen | kur | vier |
| komuchl-krichg | Zusammenkunft | kur'dok | drehen, auch: verrenken |
| korr | Einverstanden, allg. Bejahung | kuroush | Einladung |
| korrachg | Finger | kursosh | Vergangenheit |
| korzoul | Burg | kurta | Fundament, auch: steinernes Haus |
| kouldrash | Kessel | kuun | Fremder, fremd |
| koum | Kopf | kuuna | Fremde |
| koun-kinish | Häuptling (eines Ork-Stammes) | lachg | Gesetz, Regel |
| kourra | falsch | laidork | stark |
| kourra'dok | fälschen | lairk | grau |
| kourt | gerecht | lamhum | Hand |
| kourtas | Gerechtigkeit | laochg | Krieger |
| kousnash | Frage | lark | schnell |
| krark | beben, (sich) schütteln | larka | Tag |
| krich'dok | kommen | larkor | Gegenwart |
| kriok | Ende | lash | Licht |
| Kriok! | Genug damit! (wörtl. »Ende«) | lash'dok | kennen, erkennen |
| kro | Tod (gewaltsam) | lashar | Flamme |
| kro-blor | Schlächter | liosg | Feuer |
| krabor | Gewalttat, Mordwerk | loin | Netz |
| kro-buchg | Todesstoß | lokrum | Laterne |
| krobul | Keule | lonk | Schiff |
| kro'dok | töten | lorchg | Fährte |
| kroiash | Grenze | lorg | Fund, Spur |
| kroimh | durch | lorg'dok | entdecken, finden |
| krok | tot | lounabh | Kind |
| krok'dh | Toter | | |
| krok'dokor | Henker | | |

| | | | |
|----------------|--|--------------|------------------------------|
| luchga | klein | nifful | Nebel |
| lum | Sprung | nokd | erscheinen, sich zeigen |
| lumm | Klinge | nou | neun |
| lus | Gemüse | noud | Nest |
| lus'dok | feige sein, sich (vor Feinden) fürchten | nuarranash | heulen |
| lus-irk | Vegetarier (wörtl. »Gemüsefresser«) | nuash | neu |
| lut | Wunde, wund | 'nur | dein |
| luusg | Faulheit | obor | Arbeit |
| m achin | Mahl(zeit) | obor'dok | arbeiten |
| madon | Morgen | ochdral | Geschichte, Historie |
| mainn | Absicht | ochgan | Zweig |
| malash | Hund | ochgurash | Schwuler, schwul |
| malash-arralsh | Wolf | og | an |
| mark | gut | oignash | Überraschung |
| markok | reiten | oindron | Sehnsucht |
| markor | Reiter | oinsochg | Angriff |
| mashag | Maske | oir | Gold |
| mashlu | Schande | oirkir | Küste |
| mathorr | Mutter | oisal | niedrig |
| mathum | Bär | oishak | Jugend |
| mill | verderben | okd | acht |
| milloush | Schaden | okrisgol | Bericht, Rapport |
| minras | Mine | ol | Luft |
| miot | Stolz | ol'dok | verschwinden |
| 'mo | mein | olk | böse |
| moash | früh | oltorr | Schimmel(pilz) |
| mochgstir | Meister | omhruut | Zwietracht |
| moi | ich | or | auf |
| mor | groß | orchgoid | Silber |
| mor'dok | herrschen | ord | Hammer |
| moror | Herrscher | ordashoulash | verschieden, unterschiedlich |
| morrsha | Moor, Marschland | ord-sochgash | Kriegshammer (Waffe) |
| mourashd | Fehler | orduchg | Befehl |
| mu | wenn | orgoid | Geld, Bezahlung |
| mu ... ra | wenn ... nicht | orgomal | Streit |
| muk | Schwein | ork | Ork |
| muk'dok | kleckern | ork-boun | Orkin |
| muntir | Volk | orkful | Orkblut |
| mur | Meer | ork-loun | Orkling |
| murruchg | Made | oroumh | Zahl |
| murt | Mord, Mörder | oroumh'dok | zählen, rechnen |
| n abosh | Nachbar | orson | für, um |
| namhal | Feind | orum | Lied |
| | | oruun | Arena |
| | | oskoin | über |

| | | | |
|------------------|--|--------------|----------------------------|
| oslok | Traum | sabalar | Kämpfer |
| oslok'dok | träumen | sabalar-slok | Grubenkämpfer, Gladiator |
| ouash | Pferd | sai | sechs |
| oudar | zwischen, dazwischen | salash | Dreck, dreckig |
| oudarshoulachash | Unterschied, unterschiedlich | samashor | Schweigen |
| oulla | Null | sammash | leise, still |
| ounchon | Gehirn | saobh | Raserei |
| our | Osten | saobh | verrückt (vor Wut) |
| pirak | Seeräuber, Pirat | saorsh'dok | befreien |
| plik | Pisse | saorsha | Freiheit, auch: Befreiung |
| plik'dok | pinkeln | saparak | Speer |
| plum | Plan, Vorhaben | sgark | Schild |
| pochga | Furz | sgarkan | Spiegel |
| poibh | Pfeife | sgash | Messer, Dolch |
| pol | Schlamm | sgimilour | Eindringling |
| pounsachash | Strafe | sgirk | müde, erschöpft |
| proinnsa | Prinz, Prinzessin | sgol | Schatten |
| pusoun | Gift | sgolraashor | Schattenwandler |
| pusoun'dok | vergiften | sgorn | Kehle, Rachen |
| raash | gehen, laufen | sgorn-glumor | Rachenputzer |
| rabhash | Warnung | sgorr | Fels, Gestein |
| radum | Ratte | sgudar'hai | Eingeweide |
| rammash | dick, fett | shadag | Funke |
| rammashg | Speck | shnorsh | **** |
| rark | Festung | shnorshal | Latrine (wörtl. **** haus) |
| rash | Rache | shnorshor | **** er (abwertend) |
| rashor | Bote, Läufer | shourk | Reihe |
| ri | drei | shron | Nase |
| richg | König | shron'dok | atmen |
| richgashd | Königreich | shrouk'dok | schrumpfen |
| rochg | Rotz | shrouk-koum | Schrumpfkopf |
| rochgon | Wahl | shub | schwarz |
| roichgol | königlich | silish | Gallerte, Gelee, Qualle |
| roimh | (be)vor | sioll | Blitz |
| roimh-kurta | Entscheidung, Vorsatz auch: Vorsehung | siorrush | Ewigkeit, ewig |
| roub | reißen | slaish | Schwert |
| ruchg | Tal, Schlucht | slichge | Weg, Straße |
| rushoum | Glaube | slok | Grube |
| ruuk | Verkauf | slug | Schluck |
| ruuk'dok | verkaufen | smarkod | vielleicht |
| 's | und | smok | Rauch |
| sabal | Kampf | smok-foul | Rauchfleisch |
| sabal'dok | kämpfen | smuash | Gedanke |
| | | smuash'dok | denken |
| | | snagor | Schlange, Reptil |
| | | snoushda | Schnee |

| | | | |
|-------------------|--|-----------------|---------------------------------------|
| sochgal | Erde, Welt | tornoumouch | Donner |
| sochgash | Krieg | tosash | Anfang, Beginn |
| sochgash-bhull | Kriegskugel, Kaldront | tougasg | Lehrer, Lehre |
| sochgash-douk | Frieden (eigentlich Nicht-Krieg) | tounga | Zunge |
| sochgash-lonk | Kriegsschiff | trolok | Troll |
| sochgor | Staatsgeheimnis | trurk | Verrat |
| sochgoud | Pfeil | trurk'dok | verraten |
| sochgoud's bochga | Pfeil und Bogen | trurkor | Verräter |
| sonash | Freude | truark | Unternehmen |
| sonash'dok | freuen | tuachg | Axt |
| sou | dieses, das da | tuark | Norden |
| soubhag | Falke | tuash | Flucht |
| souk | sieben | tudok | Fall, fallen |
| soukod | Jacke, Rock | tul | Loch |
| soulbh | Glück | tull | Rückkehr, manchmal auch: Untergang |
| soulg | Jagd | tur | Turm |
| soullash | Blick | tur'dok | flüchten |
| soun | alt | turturra | Folter(qual) |
| spogg | Kralle, Klaue | turus | Reise |
| spoikash | gemein | tutoum | Sturz |
| sporsh | Spaß | tutoum'dok | stürzen, auch: sich überstürzen |
| spoulg | Splitter | uashdarum | Besitzer |
| stal | Stillstand, Starre | ubal | Apfel |
| Stal! | Halt! | uchg | Ei |
| stal'dok | anhalten, stehenbleiben | uchl-bhuurz | Ungeheuer |
| sturk | Stoff, Material | umbal | Idiot |
| sul | Auge | umm | Zeit |
| sul'hai-coul | Elfen (eigentlich »Schmalaugen«) | unnog | Fenster |
| sul'hai-coul-boun | Elfenweib (abwertend) | unur | Ehre |
| sulshoug | Schnecke | uochg | Grab |
| sutis | süß | ur' | des, der (Genitiv) |
| tachorr | geschehen, passieren, sich ereignen | ur'Kurul-krobul | Kuruls Keule |
| tachorrash | Ereignis | ur'Kurul-lashar | Kuruls Flamme |
| taitnouash | angenehm | ur'Kurul-slok | Kuruls Grube |
| taitnouash douk | unangenehm | urku | du |
| takranash | Bauer | usga | Wasser |
| taram | Erdreich, Boden | usganash | Wasserfall |
| tashol | Besuch | ush | Interesse |
| tasholor | Besucher | uule | anders, andere |
| terk | heiß | uule'dok | ändern, wechseln |
| tochg | Haus | uuloun | Insel |
| tog | Graben | | |
| togol | Gebäude, Haus | | |
| torg | Angebot | | |
| torma | Armee, Heer | | |